

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> R&O SPEC. BIN STORES/SHIP. CONTAIN.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-148758/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-148758	<b>Date</b> 2014-07-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-619-65310	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs619.W8486-148758	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-08-01</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vlahos, Helen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs619
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1107 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## RÉPARATION ET RÉVISION (R ET R) DE DIVERS CONTENEURS

W8486-148758/B

Vlahos, Helen

Téléphone: (819) 956-1107

Cette modification 003 est publiée afin de fournir les questions et réponses reçues des soumissionnaires

### Question 1:

En rapport avec le sujet des sous-traitants, la tournure de phrase dans l'appel d'offre est quelque peu mélangeante, incluant la base des paiements. Est-ce que la Couronne peut confirmer que le montant total pour les sous-traitants ne peut pas dépasser 40% de la valeur totale du contrat?

### Réponse 1:

C'est confirmé que le montant total pour les sous-traitants ne doit pas dépasser 40% de la valeur totale du contrat. De plus, les sous-traitants ne doivent pas dépasser 40% de n'importe quelle base de paiement, tarifs horaires, ainsi que coût de réparation maximale (MRC) identifié pour les réparations en usine (in-plant R&O). Tous les tarifs horaires identifiés dans l'annexe C du contrat par l'entrepreneur doivent inclure tous les travaux effectués par des sous-traitants. Aucuns coûts fixes ou de base (firm fixed charges) ne seront tolérés pour aucun sous-traitants dans aucune des catégories.

Le rôle des sous-traitants est de supporter le soumissionnaire gagnant avec certaines tâches spécifiques (tel que pour des métiers spécialisés ou pour des raisons de licences) des réparations ou services et non comme la source principale des réparations ou services. Si un sous-traitant va être utilisé alors la soumission doit inclure l'information nécessaire du sous-traitant (tel que expérience de la compagnie, endroit, organisation et personnel, etc.) afin de procéder à l'évaluation des critères, et identifié quel partie du travail sera effectué par le sous-traitant afin d'effectuer l'évaluation de l'information fournie au sujet du sous-traitant.

### Question 2:

Dans l'annexe C, Les Modalités de Paiement pour Taux Horaire et Balisage - Le chiffrier est présenté pour que nous puissions remplir nos taux horaires pour différentes catégories de travaux, sur une base annuelle. Les items 1, 2, 3 et 4 sont tous présentés de la même façon.

Dans l'annexe F, Appendice 1, table pour exemple d'évaluation, Partie A - Pour les items 1 Catégorie de travail pour réparations, il est mentionné : somme des taux horaires annuels. Pour les items 2 (SITS), 3 (TIES) et 4 (FSR), il est mentionné : somme de la moyenne des taux horaires annuels. Question : Est-ce que les items 2, 3 et 4 doivent mentionné la moyenne des taux horaires

annuels, tel que l'item 1, or sinon pouvez-vous nous expliquer comment faire la somme des moyennes?

Réponse 2:

L'item 1 dans la table manquait le mot "moyenne". Item 1-4 doivent être lu de la même façon : la somme de la moyenne des taux horaires. En pièce jointe est le nouveau chiffrier mis-à-jour qui montre le besoin pour la moyenne totale pour les cinq années. La définition dans le plan d'évaluation est clair sur la façon dont ceci est calculé.

Question 3:

Annexe C - Base de paiement pour les tarifs horaires et balisage (mark-up).

1. Tarif horaire tout inclure fixe pour réparations en usine.

L'entrepreneur sera payé un tarif horaire tout inclure fixe pour les catégories suivantes: gestion de projet, ingénierie, inspection de conteneurs maritimes, technicien, électricien, dessinateur.

Dans d'autres contrats pour réparations et propositions, nous recevons normalement une demande pour un tarif horaire mixte pour l'item 1, pour un tarif horaire fixe pour les réparations en usine, et le texte est normalement environ comme suit:

Item 1 - Tarif horaire fixe pour réparations en usine. L'entrepreneur sera payé un tarif horaire fixe mixte pour réparations en usine. Ce tarif mixte doit inclure tous les tarifs pour compléter la tâche de réparation et inclure la supervision (par exemple le gestionnaire de projet, l'assurance qualité, la logistique, l'administration et le superviseur d'atelier).

Veuillez confirmer que pour l'item 1 - tarif fixe tout inclus pour réparations en usine, que vous demandez des tarifs horaires différents pour chaque catégorie et non un tarif mixte.

Réponse 3:

Oui, nous voulons avoir des tarifs horaires séparés pour chaque catégorie.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés

Annexe F  
Appendice I

Exemple de tableau d'évaluation

**PARTIE A**

	Année 1	Année 2	Année 3	Année 4	Année 5	Total	Pondérat	Coût pondéré
Catégorie de main d'œuvre de R et R								
Somme des taux de salaire annuels moyens					0 x 78			0.00 \$
Catégorie de main d'œuvre ESET								
Somme des taux de salaire annuels moyens					0 x 5			0.00 \$
Catégorie de main d'œuvre SEAT								
Somme des taux de salaire annuels moyens					0 x 15			0.00 \$
Catégorie de main d'œuvre RST								
Somme des taux de salaire annuels moyens					0 x 2			0.00 \$
Total des coûts de salaire pondérés								0.00 \$

**PARTIE B**

Majoration du coût des pièces	0							
Majoration moyenne en % du soumissionnaire					0			
(Taux de majoration moyen x coût total pondéré de travail x 3								0.00 \$
Majoration de la sous-traitance	0							
Majoration moyenne du soumissionnaire en %					0			
(Taux de majoration moyen x coût total pondéré du travail x 4								0.00 \$
						Prix évalué		0.00 \$